



Distr.  
LIMITED

FCCC/SBSTA/2002/L.18/Add.1  
28 October 2002

ARABIC  
Original: ENGLISH

## الاتفاقية الإطارية بشأن تغير المناخ



الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية  
الدورة السابعة عشرة  
نيودلهي، ٢٣-٢٩ تشرين الأول/أكتوبر ٢٠٠٢  
البند ٩ من جدول الأعمال

### التعاون مع المنظمات الدولية المختصة

#### إضافة

#### توصية الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية

قررت الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية، في دورتها السابعة عشرة، توصية مؤتمر الأطراف باعتماد مشروع المقرر التالي في دورته الثامنة:

مشروع المقرر -/م أ-٨

#### التعاون مع الاتفاقيات الأخرى

إن مؤتمر الأطراف،

إذ يشير إلى خطة تنفيذ مؤتمر القمة العالمي للتنمية المستدامة،

وإذ يشير إلى هدف اتفاقية الأمم المتحدة الإطارية بشأن تغير المناخ وأحكامها ذات الصلة،

وإذ يشير إلى مقرره ١/م أ-٧، ولا سيما منه الفقرة ٣،

وإذ يسلم بالحاجة إلى تعاون اتفاقيات ريو الثلاث،

وإذ يلاحظ الحاجة إلى قيام فريق الاتصال المشترك بدعوة أمانة اتفاقية رامسار بشأن الأراضي الرطبة لتقاسم المعلومات والمشاركة في اجتماع فريق الاتصال المشترك، حسب الاقتضاء،

وإذ يحيط علماً بالتقرير المرحلي لفريق الاتصال المشترك لأمانات الاتفاقيات الثلاث،

١ - يؤكد أن هناك حاجة إلى تعزيز التعاون بين اتفاقية الأمم المتحدة الإطارية بشأن تغير المناخ، واتفاقية التنوع البيولوجي، واتفاقية الأمم المتحدة لمكافحة التصحر، بهدف ضمان السلامة البيئية للاتفاقيات وتشجيع التآزر في إطار الهدف المشترك المتمثل في تحقيق التنمية المستدامة، من أجل تبادلي الازدواجية في الجهود، وتعزيز الجهود المشتركة، واستخدام الموارد المتاحة استخداماً أكثر فعالية؛

٢ - يطلب من الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية مواصلة وتعزيز التعاون مع الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتقنية والتكنولوجية التابعة لاتفاقية التنوع البيولوجي، ولجنة العلم والتكنولوجيا التابعة لاتفاقية الأمم المتحدة لمكافحة التصحر؛

٣ - يؤيد ولاية فريق الاتصال المشترك، كما ورد تحديدها في الفقرة ٤٢ (د) من الوثيقة  
FCCC/SBSTA/2001/2؛

٤ - يحث فريق الاتصال المشترك على مواصلة جهوده لتعزيز التنسيق بين الاتفاقيات الثلاث وأماناتها وفقاً لولايته.

-----